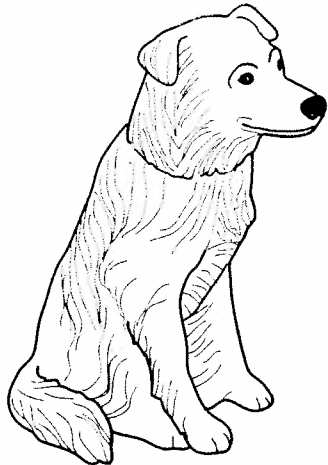
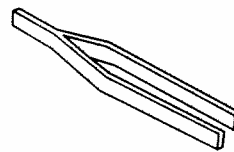
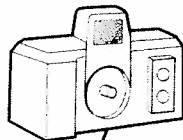
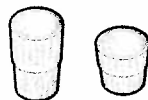
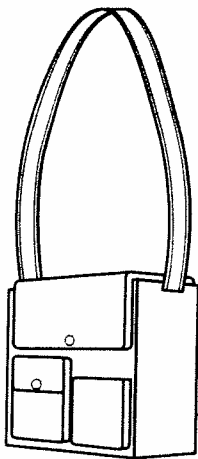
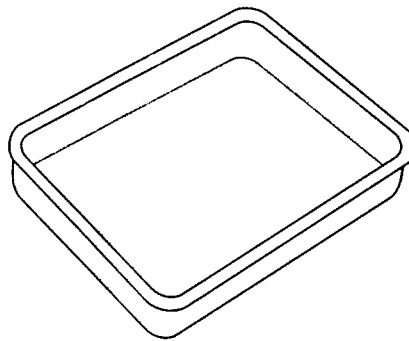
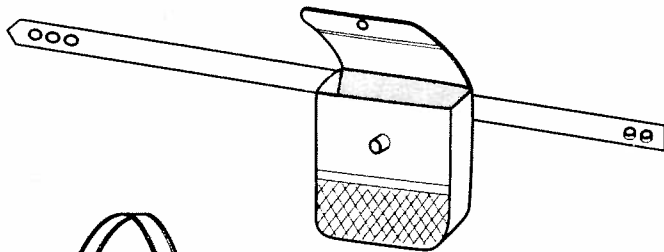
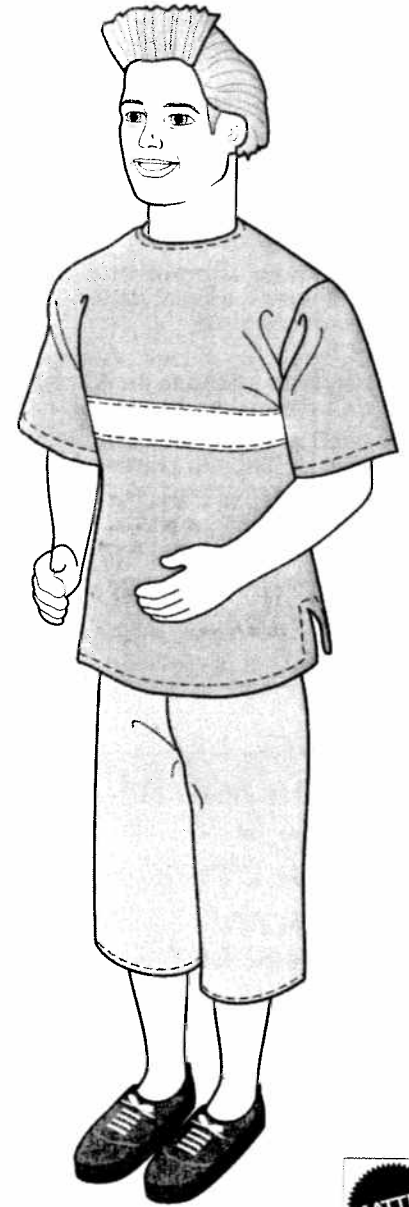
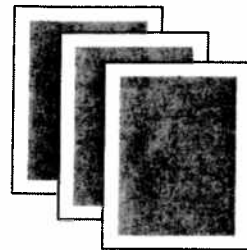


Ken®

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR ΟΔΗΓΙΕΣ



CONTENTS • CONTIENT • INHALT
CONTENUTO • INHOUD
CONTENIDO • CONTEÚDO
INNEHÅLL • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



29903-0521

Colours and decorations may vary from those shown.
Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations.
Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.

Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.
Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk.
Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados.

As cores e as decorações podem diferir das mostradas.
Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna.
Τα χρώματα μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται.

• Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

• Retirer tous les éléments de l'emballage, et comparer les éléments aux illustrations ci-dessous. Conserver ce mode d'emploi car il contient des informations importantes.

• Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.

• Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

• Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

• Recomendamos sacar todos los piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si vanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

• Siga todos que removeis o conteúdo da embalagem e o compare com a ilustração. Conservar estas instruções como referência por conterem informações importantes.

• Packa upp allt i förpackningen och jämför med innehållet som visas här. Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.

• Ξυλάτε όλα τα αντικείμενα από την συσκευασία και συγκρίνετε τα με αυτά που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

CLICK! FLASH!

1

After putting the camera bag on the doll, slip the doll's right hand through the camera's strap.

Mets la sacoche sur l'épaule de la poupée, puis glisse la main droite de la poupée dans la lanière de l'appareil photo.

Nachdem die Kameratasche um die Puppe gehängt wurde, die rechte Hand der Puppe durch die Kameraschlaufe stecken.

Dopo aver messo la borsa della macchina fotografica sulla bambola, fai passare la mano destra della bambola nella cinghia della macchina fotografica.

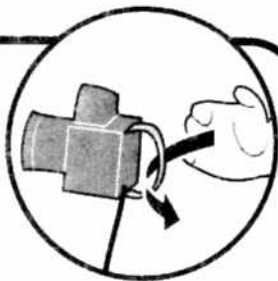
Hang eerst de cameratas om de pop en schuif vervolgens zijn rechterhand door het camerariempje.

Cuelga la bolsa de la cámara en el muñeco e introduce su mano derecha por el asa, tal como muestra el dibujo.

Depois de colocares a máquina fotográfica no saco do Ken, faz deslizar a mão direita do boneco na correia da máquina.

Placera kameraväska på dockan och trä dockans högra hand genom kameraremman.

Αφού βάλετε την τσάντα στην κούκλα, περάστε το δεξί χέρι της κούκλας μέσα από το λουράκι της φωτογραφικής μηχανής.



2

Push down on the camera button, as shown.

Appuie sur le bouton de l'appareil photo, comme indiqué.

Wie dargestellt auf den Knopf der Kamera drücken.

Premi il tasto della macchina fotografica, come illustrato.

Druk op de cameraknop zoals afgebeeld.

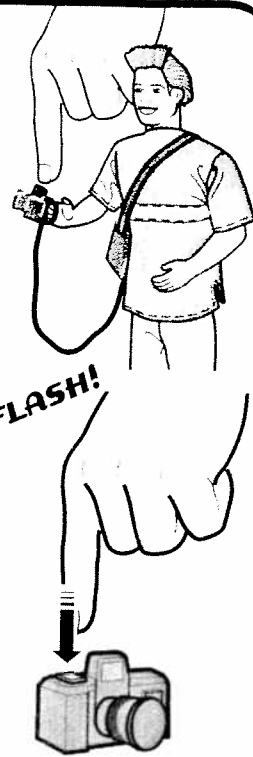
Pulsa el disparador de la cámara, tal como muestra el dibujo.

Pressiona o botão da máquina, como mostra a imagem.

Tryck ned kameraknappen som bilden visar.

Πατήστε το κουμπί της φωτογραφικής μηχανής, όπως απεικονίζεται.

FLASH!



**CHANGE LENS!
BYT OBJEKTIV!**

**CHANGE
L'OBJECTIF!**

**OBJEKTIV
WECHSELN!**

**CAMBIA LA
LENTE!**

**VERWISSEL DE
LENS!**

**¡CAMBIA EL
OBJETIVO!**

**MUDA AS
LENTES!**

ΑΛΛΑΞΤΕ ΦΑΚΟΥΣ!

Change lens on the camera with just a snap.

Change l'objectif de l'appareil photo! Un simple clic suffit!

Das Objektiv im Handumdrehen wechseln.

Cambia la lente della macchina fotografica semplicemente agganciandola.

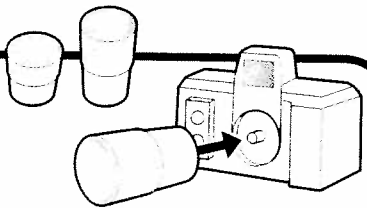
Met een klik kun je de lens op de camera verwisselen.

Puedes cambiar el objetivo de la cámara cuando quieras. ¡Es facilísimo! Solo tienes que encajarlo!

Para mudares as lentes da máquina, basta encaixar uma vez.

Byt objektiv på kameran med ett knäpp.

Αλλάξτε φακούς στη φωτογραφική μηχανή με μία μόνο κίνηση.



**THE DOG'S BAG
LE SAC DU CHIEN
DIE
HUNDETASCHE
BORSA DEL CANE
DE HONDENTAS**

**EL BOLSITO DEL
PERRO
SACO DO CÃO
HUNDENS VÄSKA
H ΤΣΑΝΤΑ ΤΟΥ
ΣΚΥΛΟΥ**

Attach the dog's bag around his neck. Place the lens and dog bone inside, and close the bag.

Attache le sac du chien autour de son cou. Mets les objectifs et l'os du chien dedans, et ferme-le.

Die Hundetasche um den Hals des Hundes befestigen. Das Objektiv und den Hundeknochen darin verstauen und die Tasche schließen.

Aggancia la borsa del cane attorno al suo collo. Metti la lente e l'osso del cane dentro la borsa e poi chiudila.

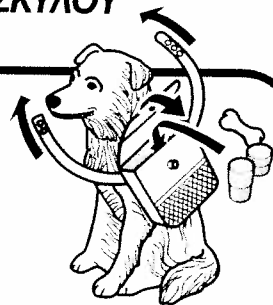
Maak de hondentas vast rond de nek van de hond. Stop de lens en zijn bot in de tas en maak de tas dicht.

Coloca el bolsito alrededor del cuello del perro, pon dentro los objetivos de la cámara y el hueso, y ciérralo.

Prende o saco do cão à volta do pescoço dele. Coloca as lentes da máquina e o osso do cão dentro do saco, e fecha-o.

Fäst hundens väska runt dess hals. Placera objektivet och hundbenet inuti och stäng väskan.

Περάστε την τσάντα του σκύλου στο λαιμό του. Βάλτε μέσα τους φακούς και το κόκαλο του σκύλου και κλείστε την τσάντα.



"DEVELOP" YOUR PHOTOS!

"DEVELOPPE" TES PHOTOS!

"ENTWICKEL" DEINE FOTOS!

"SVILUPPA" LE TUE FOTO!

"ONTWIKKEL" JE FOTO'S!

¡"REVELA" TUS FOTOS!

"REVELA" AS TUAS FOTOS!

"FRAMKALLA"
FOTOGRAFIERNA!

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΣΑΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ!

1

Fill the developing tray with warm (not hot) water. Using the tongs, slide a "photograph" into the water. Watch the picture appear!

Remplis le bac de développement avec de l'eau tiède (pas trop chaude). Glisse une photo dans l'eau en utilisant les pinces. Regarde, l'image apparaît!

Die Entwicklungsbadwanne mit warmem (nicht heißem) Wasser füllen. Ein "Foto" mit der Zange ins Wasser legen. Schau, wie das Bild zum Vorschein kommt!

Riempi il vassoio per lo sviluppo delle foto con acqua tiepida (non calda). Usando le pinze, metti una "foto" nell'acqua. Guarda...la foto appare!

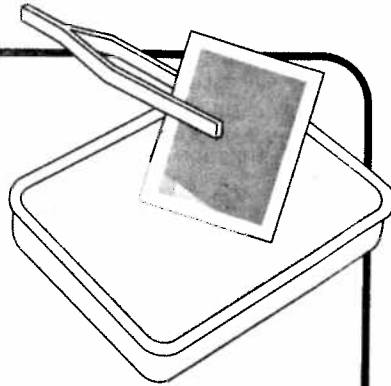
Vul de ontwikkelbak met warm (geen heet) water. Gebruik het pincetje om een 'foto' in het water te laten glijden. Zie hoe de foto wordt "ontwikkeld"!

Llena la bandeja de revelado con agua caliente (no hirviendo). Con las pinzas, pon una foto dentro del agua, tal como muestra el dibujo. ¡Mira! ¡La foto se "revela" como por arte de magia!

Enche o tabuleiro de revelações com água morna (não quente). Com a pinça, faz deslizar a "fotografia" para dentro da água. Vê a imagem aparecer!

Fyll framkallningsbrickan med varmt (inte hett) vatten. Använd tången och placera ett "fotografi" i vattnet. Se bilden framträda!

Γεμίστε το ειδικό κουτάκι με ζεστό (όχι κρύο) νερό. Χρησιμοποιώντας την τσιμπίδα, βάλτε μία «φωτογραφία» μέσα στο νερό. Δείτε τη φωτογραφία να εμφανίζεται!



2

Cold water causes the "photograph" to "disappear". The "photographs" can be "developed" over and over.

Plonge la photo dans l'eau froide pour faire "disparaître" la "photo". Tu peux développer les "photos" autant de fois que tu le souhaites.

Das Bild "verschwindet" in kaltem Wasser wieder. Die "Fotos" können immer wieder aufs neue "entwickelt" werden.

Con l'acqua fredda la "foto" "scompare". Puoi sviluppare le "foto" tutte le volte che vuoi!

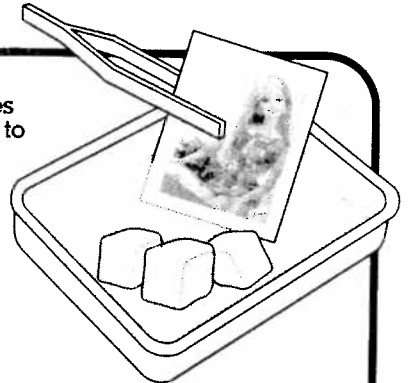
Met koud water verdwijnt de 'foto' weer. De 'foto's' kunnen steeds weer opnieuw "ontwikkeld" worden.

Al introducirla en agua fría, la imagen desaparece. Puedes "revelar" las fotos tantas veces como quieras.

A água fria faz a imagem da fotografia desaparecer! Podes "revelar" as fotografias as vezes que quiseres!

Kallt vatten för att "fotografiet" försvinner. "Fotografierna" kan "framkallas" om och om igen.

Το κρύο νερό κάνει την «φωτογραφία» να «εξαφανίζεται». Μπορείτε να εμφανίσετε τις «φωτογραφίες» ξανά και ξανά.



BATTERY REPLACEMENT

Toy includes 3 replaceable AG13 or LR44 alkaline button cell batteries. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 3 replaceable AG13 or LR44 alkaline button cell batteries as shown. Use either AG13 or LR44 alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed. **ATTENTION:** Non-alkaline batteries may not power this toy. Replace with alkaline batteries for longest life and best performance.

REMPLACEMENT DES PILES

Le jouet contient 3 piles boutons alcalines AG13 ou LR44 remplaçables. Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme (non inclus). Retirez le couvercle et mettez-le de côté. Insérez 3 piles boutons alcalines AG13 ou LR44 comme indiqué. Utilisez des piles AG13, LR44 ou équivalentes. Remettez le couvercle et serrez-le. **ATTENTION :** Le jouet risque de ne pas fonctionner avec des piles non alcalines. Utilisez des piles alcalines pour une durée de vie plus longue et de meilleures performances.

ERSETZEN DER BATTERIEN

Dieses Spielzeug enthält 3 ersetzbare Alkali-Knopfzellen (AG13 oder LR44). Zum Ersetzen der Batterien die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) öffnen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen. 3 ersetzbare Alkali-Knopfzellen (AG13 oder LR44) wie dargestellt einlegen. Die Batterien mit AG13-, LR44- oder Batterien entsprechenden Typs ersetzen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. **HINWEIS:**

Andere als Alkali-Batterien könnten sich für dieses Spielzeug als nicht geeignet erweisen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Il giocattolo include 3 pile alcaline formato orologio AG13 o LR44 sostituibili. Per sostituire le pile, usa un cacciavite a stella (non incluso) per aprire lo sportello. Rimuovilo e mettilo da parte. Inserisci 3 pile alcaline formato orologio AG13 o LR44 sostituibili come illustrato. Usa pile alcaline AG13 o LR44 o equivalenti. Rimetti lo sportello e stringi la vite. **ATTENZIONE:** Le pile non alcaline potrebbero non attivare questo giocattolo. Sostituisci con pile alcaline per una maggiore durata e risultati ottimali.

HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN

Speelgoed wordt geleverd met 3 vervangbare AG13 of LR44 alkaline-knopcelbatterijen. Maak met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje open. Verwijder het en leg het even weg. Plaats 3 vervangbare AG13 of LR44 alkaline-knopcelbatterijen zoals afgebeeld. Gebruik AG13 of LR44 alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef het dicht. **BELANGRIJK:** Gebruik voor de zekerheid uitsluitend alkalinebatterijen. Het speelgoed werkt mogelijk niet met andere batterijen.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Este juguete incluye 3 pilas alcalinas de botón AG13 o LR44. Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido), abrir y dejarla a un lado. Introducir 3 pilas alcalinas AG13 o LR44, tal como muestra el dibujo. Volver a tapar el compartimento

y atornillar la tapa. **ATENCIÓN:** utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

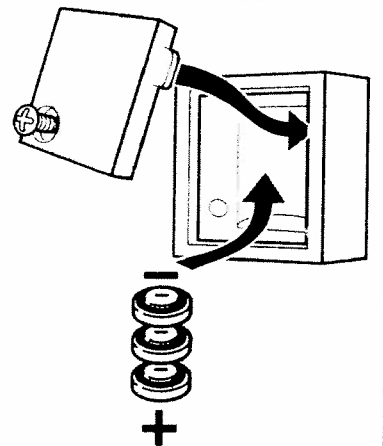
O brinquedo inclui 3 pilhas-botão alcalinas substituíveis AG13 ou LR44. Para substituir as pilhas, desparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída) e retirá-la. Instalar 3 pilhas-botão alcalinas AG13 ou LR44, como mostra a imagem. Usar pilhas alcalinas AG13 ou LR44 ou equivalentes. Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar para fechar. **ATENÇÃO:** O brinquedo poderá não funcionar com pilhas que não sejam alcalinas. Para uma maior duração e um maior desempenho do funcionamento do brinquedo, substituir as pilhas gastas por pilhas alcalinas.

BATTERIHYTTE

Leksaken innehåller två utbytbara alkaliska AG13 eller LR44 knappcellsbatterier. När du skall byta batterierna, öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (medföljer ej). Ta av locket och lägg det åt sidan. Sätt i två utbytbara alkaliska AG13 eller LR44 knappcellsbatterier som bilden visar. Använd alkaliska AG13- eller LR44-batterier eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. **OBSERVERA:** Det är möjligt att icke-alkaliska batterier inte räcker för leksaken. Använd alltid alkaliska batterier, det ger bäst resultat och längst livstid.

Μπαταρίες

Το παιχνίδι περιλαμβάνει 3 αλκαλικές μπαταρίες AG13 ή LR44. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν



περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το καπάκι των μπαταριών. Βγάλτε τις έξι. Βάλτε 3 νέες αλκαλικές μπαταρίες AG13 ή LR44 όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιείτε μπαταρίες AG13, LR44 ή παρόμοιου τύπου. Βάλτε το καπάκι των μπαταριών στη θέση του και βιδώστε το για να κλείσει. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το παιχνίδι μπορεί να μη λειτουργεί με μη-αλκαλικές μπαταρίες. Αντικαταστήστε με αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια και καλύτερη απόδοση.

CAUTION: To avoid battery leakage:

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Do not use rechargeable batteries.
3. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
4. Never mix old batteries with new batteries (replace all batteries at the same time).
5. Be sure to insert batteries with the correct polarities and always follow the toy and battery manufacturer's instruction.
6. Remove batteries from product before extended storage.
7. Always remove old or dead batteries from the product.
8. The supply terminals are not to be short-circuited.
9. Check that the contact surfaces are clean and bright before installing batteries.
10. Dispose of old batteries safely.

ATTENTION ! Pour éviter tout écoulement des piles :

1. Ne pas recharger des piles non rechargeables.
2. Ne pas utiliser des piles rechargeables.
3. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
4. Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves (remplacer toutes les piles en même temps).
5. Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
6. Retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
7. Toujours retirer les piles usées du produit.
8. Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
9. Vérifier que les surfaces de contact sont bien propres avant d'installer les piles.
10. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet effet.

VORSICHT: Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden:

1. Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
3. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.

4. Niemals alte und neue Batterien zusammen anlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
5. Darauf achten, daß die Batterien in der angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind, und immer die Anleitungen der Spielzeug- und Batteriehersteller beachten.
6. Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird.
7. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen.
8. Die Anschlußklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
9. Die Kontaktflächen müssen vor Einlegen der Batterien sauber und hell sein.
10. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

AVVERTENZE: Per prevenire la perdita di liquido dalle pile:

1. Non ricaricare pile non ricaricabili.
2. Non usare pile ricaricabili.
3. Non mischiare pile alcaline, standard (carbon-zinc) o ricaricabili (nickel-cadmio).
4. Non mischiare mai pile vecchie e nuove (sostituire tutte le pile contemporaneamente).
5. Inserire le pile con la polarità direzionata correttamente e seguire sempre le istruzioni d'uso.
6. Togliere le pile dal prodotto quando non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati.
7. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto.
8. Non cortocircuitare i terminali delle pile.
9. Controllare che le superfici di contatto delle pile siano pulite e lucide prima di inserire le pile.
10. Eliminare le pile con la dovuta cautela.

WAARSCHUWING: Om batterijlekkage te voorkomen:

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
2. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
3. Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
4. Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken (altijd alle batterijen tegelijk vervangen).
5. Zorg ervoor dat u de batterijen op de juiste manier plaatst (let op de + en - polen) en voig

- altijd de gebruiksaanwijzing van de speelgoed-batterijfabrikant op.
6. Wanneer het speelgoed voor langere tijd wordt gebruikt, de batterijen verwijderen.
7. Leg de batterijen altijd verwijderen.
8. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
9. Controleer of de contactpunten goed schoon zijn voordat u de batterijen plaatst.
10. Batterijen inleveren als KCA.

ATENCIÓN: para evitar el deterioro de las pilas:

1. No intentar recargar las pilas no-recargables.
2. No utilizar pilas recargables en este juguete.
3. No mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
4. No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo).
5. Colocar las pilas según la polaridad indicada y siguiendo las instrucciones del fabricante de las pilas y del juguete.
6. Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
7. Retirar siempre las pilas gastadas del juguete.
8. No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
9. Comprobar que las superficies de contacto de las pilas están limpias antes de instalarlas.
10. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.

ATENÇÃO: para evitar a fuga de fluido:

1. Não carregar pilhas não recarregáveis.
2. Não usar pilhas recarregáveis.
3. Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinc) ou recarregáveis (níquel-cadmio).
4. Não misturar pilhas usadas com pilhas novas (substituir todas as pilhas ao mesmo tempo).
5. Inserir as pilhas correctamente, respeitando a posição das polaridades, e seguir sempre as instruções do brinquedo e do fabricante das pilhas.
6. Retirar as pilhas gastadas do brinquedo antes de o guardar por um período de tempo prolongado.
7. Retirar sempre as pilhas gastadas do produto.
8. Não ligar os terminais em curto-circuito.

9. Certificar-se de que as superfícies de contacto estão bem limpas antes de instalar as pilhas.
10. Deitar as pilhas gastadas em local seguro.

VIKTIGT: Undvik batteriläckage:

1. Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
2. Använd inte uppladdningsbara batterier.
3. Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vaniga eller uppladdningsbara).
4. Blanda aldrig nya och gamla batterier (byt ut alla på en gång).
5. Lagg i batterierna åt rätt håll och följ alltid anvisningarna från batteri- och leksaksstillverkarna.
6. Ta ut batterierna ur leksaken, om du planerar att inte använda den under en längre tid.
7. Ta alltid ur uttjanta batterier ur leksaken.
8. Batteripolerna får inte kortslutas.
9. Kontrollera att kontaktytorna är rena innan du sätter i batterierna.
10. Lagg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε διαρροή των μπαταριών:

1. Μην επαναφορτίζετε μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
2. Βγάλτε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε.
3. Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
4. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούριες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
6. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
7. Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών και πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες του παιχνιδιού και του κατασκευαστή.
8. Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα.
9. Μην βροχουκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
10. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

Mattel warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for two years (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Fremont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada only.** YOU MAY CALL US FREE AT 1 - 800 - 665 - MATTEL (6288) Monday - Friday, 8:00 a.m. - 6:00 p.m. EST.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Mattel garantit à l'acheteur premier que le produit est couvert contre les défauts de matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout jouet défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155 boul. Fremont, Mississauga, Ontario L5R 3W2, où il sera remplacé par un jouet identique ou un jouet semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement.** QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ, SANS FRAIS, LE 1-800-665-MATTEL (6288) du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (HNE).

PÓLIZA DE GARANTÍA

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 2 años en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega.

Condiciones:

1. El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38.
 2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía.
 3. Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio.
- Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: _____

LÍNEA DE PRODUCTO: _____

SERIE: _____

MODELO: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCIÓN: _____

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____

FECHA DE COMPRA: _____

FECHA DE ENTREGA: _____

Política de garantía Mattel do Brasil Ltda garante este produto por um prazo de 2 anos em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800-550780 esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.